

SOMMET DE L'ELEVAGE 2011



1991 - 2011  
**20 ANOS!**

A vigésima edição do SOMMET DE L'ÉLEVAGE (CIMEIRA DA CRIAÇÃO) apresentará, entre os principais ingredientes do programa anunciado, 1250 expositores, 2000 animais, o concurso nacional das raças Limousine e EUROBRUNE assim como o concurso de inovação tecnológica!

A dimensão internacional deste encontro de negócios que se tornou incontornável, e agora bem estabilizado, manifesta-se por 30% de expositores de origem estrangeira e pela presença de cerca de sessenta delegações provenientes dos cinco continentes.

Será igualmente dedicado um cuidado particular às conferências e colóquios, com um programa rico de actualidades agrícolas. Uma edição de aniversário que ficará na lembrança dos 75 000 visitantes profissionais esperados.

Os organizadores preparam esta vigésima edição num ambiente comercial mais favorável. Repleto de apresentações animais, o SOMMET não poupa esforços para marcar os 20 anos passados ao lado dos profissionais da criação.

## PARA A VIGÉSIMA EDIÇÃO “DILATAM-SE OS ESPAÇOS”

Reconhecido por reunir o top da genética animal francesa, o SOMMET DE L'ÉLEVAGE também propõe uma oferta completa para todos os sectores da criação em mais de 150 000 m<sup>2</sup> de exposição: maquinaria agrícola, equipamentos, fornecimentos ou serviços para a criação, estão presentes todos os principais actores franceses ou estrangeiros do ramo.

Em 2011, são mais de 2000 m<sup>2</sup> de áreas cobertas de exposição suplementares que serão apresentadas. Os halls bovinos carne, bovinos leite e ovinos serão os principais beneficiários com maiores ringues e maior número de stands.

O espaço “Energias” torna-se maior em particular para receber os actores da metanização.

### • A RAÇA LIMOUSINE NAS LUZES DA RIBALTA

Para a organização do seu concurso nacional anual, a raça Limousine decidiu investir o SOMMET DE L'ÉLEVAGE. São mais de 450 animais apresentados durante estes três dias de concurso. O evento será concluído por um leilão.

### • A EUROBRUNE NÃO FALTA

O concurso europeu da raça Parda-Brown Swiss (EUROBRUNE), organizado cada dois anos, decorrerá de novo no SOMMET DE L'ÉLEVAGE. Esta competição com apresentação de 80 animais vindos de Alemanha, Áustria, Itália, Suíça e França será concluída com um leilão de vitelas de elite.



### • 20 ANOS, É PARA FESTEJAR

O SOMMET, reconhecido pela sua convivialidade, convida os parceiros a prolongar o ambiente pela noite de aniversário de 5 de Outubro. Filme histórico e discursos serão continuados por um buffet animado pela música e o bom humor.



# OS CINCO CONTINENTES PRESENTES NO SOMMET!

É um lindo painel internacional que esta vigésima edição nos oferece, recebendo cerca de 380 expositores estrangeiros provenientes de trinta países.

Já estão anunciadas certas delegações de Alemanha, Brasil, Cazaquistão, China, Colômbia, Equador, Espanha, Irlanda, Marrocos, México, Reino Unido, Rússia... ao todo são esperados nada menos de 2500 visitantes estrangeiros de 60 países.

O **Club internacional**, espaço de recepção de 250 m<sup>2</sup> animado pela ADEPTA (Associação para o Desenvolvimento das Trocas Internacionais de Produtos e Técnicas Agro-alimentares), está aberto a todas as delegações estrangeiras, com uma equipa de profissionais ao dispor para as guiar na visita ao salão, organizar encontros de negócios com os expositores ou apresentar a oferta francesa no ramo da criação, do know-how e da genética. Está tudo organizado para um acolhimento VIP dos visitantes estrangeiros: entrada gratuita, central de reservas para o alojamento, serviço de vaivém entre a cidade e o salão, estudantes intérpretes...

AUVERGNE INTERNATIONAL, associação que reúne os organismos institucionais e os protagonistas regionais do desenvolvimento internacional, propõe assistência e acompanhamento na exportação às empresas da Auvergne dos sectores criação e agro-alimentar.



Ao que se deve acrescentar:

- A organização de cerca de **vinte visitas de criações e de locais técnicos agro-industriais** destinadas aos visitantes estrangeiros (matadouro, centro de inseminação, estação de selecção da raça Limousine...);
- A organização de diversos colóquios de dimensão internacional:
  - \* Terceira edição dos **encontros franco-africanos** organizados pela AFDI (Agricultores Franceses e Desenvolvimento Internacional) tendo como tema "Sua alimentação de amanhã, o nosso desafio camponês" que evocará a relação entre a autonomia alimentar e a agricultura familiar. A Ministra da Criação do Mali já anunciou a sua participação.
  - \* **Fórum França-Magrebe** sobre o tema "A França, parceiro dos países do Magrebe no desenvolvimento do seu sector carne bovina", organizado por FranceAgriMer em parceria com FRANCE TERRE D'ELEVAGE (Interbev e France Génétique Elevage). Este novo encontro anual no SOMMET vai reunir os operadores do sector carne das duas margens do Mediterrâneo durante dois dias tendo no programa: mesa redonda, encontros de negócios e visitas no terreno.
  - \* Outros **colóquios internacionais** apresentando os mais recentes avanços em termos de investigação sobre a genómica ou a macieza da carne organizados pelo INRA (Instituto Nacional da Investigação Agronómica) e o ADIV (Centro técnico francês do sector carne) farão apresentações de cientistas dos cinco continentes (China, Irlanda, USA...).

Finalmente, como o ano 2011 foi declarado ano do México em França, será dedicado um acolhimento particular a várias delegações de altos responsáveis da criação mexicana.



## OS CONCURSOS E APRESENTAÇÕES ANIMAIS

O SOMMET recebe todos os anos, no parque de exposições do Grande Halle d'Auvergne, as preciosidades da criação francesa. Os **2000 animais de 64 raças** que farão a viagem em 2011 animarão os espaços bovinos, ovinos e equinos durante os três dias do evento.

### BOVINOS CARNE (Hall 3)

Além do concurso nacional Limousin, este hall receberá os concursos das raças Charolaise, Blonde d'Aquitaine, Salers, Aubrac e Gasconne.

Apresentação igualmente das raças Maine-Anjou, Parthenaise, Bazadaise, Ferrandaise e Belgian Blue.



### BOVINOS LEITE (Hall 2)

Este hall recebe o concurso europeu da raça Parda-Brown Swiss (EUROBRUNE) mas igualmente os concursos das raças Holstein, Montbéliarde, Normande, Simmental, Tarentaise e Abondance assim como as apresentações das raças Pie Rouge des Plaines e Jersey.



### OVINOS (Hall 5)

O espaço ovino alojará 26 raças ovinas (herbáceas e rústicas) isto é cerca de 400 animais na totalidade. No programa: concursos nacionais das raças Texel, Charollais e Grivette.

Apresentação das outras raças herbáceas Ile de France, Suffolk, Hampshire... e das raças rústicas Blanche du Massif Central, Rava, Limousine, Bizet, Noire du Velay...

### EQUINOS (Hall 4)

Sempre muito frequentado, o pólo equino apresenta este ano os campeões nacionais das principais raças francesas de cavalos de tiro, com a apresentação dos "Masters" de cada raça. Todos os campeões reunidos no mesmo ringue no SOMMET!

As raças Percheron, Ardennais, Comtois e Breton organizarão o seu concurso sucessivamente durante os três dias.

Serão igualmente apresentados aproximadamente trinta cavalos de sela. Concurso de atrelagens e demonstrações de cavalos de tiro completarão o programa das animações do pólo equino.

# A ACTUALIDADE NO CENTRO DO SOMMET

Sempre sintonizado com a actualidade agrícola, o SOMMET DE L'ELEVAGE receberá um programa de colóquios e de conferências ambiciosos.

O INRA (Instituto Nacional da Investigação Agronómica) estará de novo presente e animará uma conferência internacional sobre o tema da genómica dos animais de criação.

O ADIV (Centro técnico francês do sector carne) organizará pela primeira vez no SOMMET, no âmbito do projecto Europeu PROSAFEBEEF, uma conferência sobre o tema da maciez da carne.

A acrescentar ainda o colóquio da interprofissão bovina INTERBEV sobre "O impacto do aumento e da volatilidade do custo das matérias-primas sobre as actividades de nascença e de engorda" e seis meios dias de conferências técnicas organizadas pelo INSTITUT DE L'ELEVAGE (Instituto da criação) que deste modo reforça bastante a sua presença no salão.

## ANIMAÇÕES PROFISSIONAIS

Os concursos "Sommets d'Or" (melhores inovações tecnológicas reservado aos expositores), "Trophée des Massifs" (apreciação de animais pelos jovens), "Fermiers d'Or" (produtos alimentares) e "Sabots d'Or" (melhores resultados técnico-económicos em criações) completam o programa das animações profissionais.



## 2ª EDIÇÃO «ESPECIAL RECRUTAMENTO»

A escola de engenheiros agrícolas VETAGRO SUP e APECITA organizarão um "Especial recrutamento quadros" durante os três dias do salão com um espaço dedicado ao recrutamento de nível engenheiro nos sectores de Agricultura, Agro-alimentar, Agro-pecuária e Ambiente. Serão propostas três animações: Bolsa de emprego, Job dating, Espaço encontros Estudantes-Empresas.

### SOMMET DE L'ELEVAGE:

Sr. Benoît DELALOY, Responsável internacional  
Cité Régionale de l'Agriculture - 9 Allée Pierre de Fermat - 63170 Aubière - FRANÇA  
Tel. (+33) (0)4 73 28 95 13 (dir.)  
Fax : +33 (0)4 73 28 95 15  
bdelaloy@sommet-elevage.fr  
Internet : www.sommet-elevage.fr

**SOMMET  
DE L'ÉLEVAGE**

